

УДК 248.12(130.2)

UDC

DOI: 10.17223/18572685/65/2

## Почитание святого великомученика Иоанна Нового как покровителя местности

**Е.Ф. Довгань**

Институт изучения восточного христианства  
США, 10027, г. Нью-Йорк, Бродвей, 3041

E-mail: dovpanyuk@gmail.com

### Авторское резюме

По агиологии рассматриваются критическая историография и агиография почитания святого великомученика Иоанна Нового ((Сочавского), далее – ИН) как покровителя местности для населения с агиографическими координатами – городами Аккерман (Белгород-Днестровский, Украина) и Сочава (Румыния). Церковное почитание святого ИН способствует преодолению предрассудков и других негативных этнических явлений, а также экономическому развитию многонационального общества. Подобное изучение почитания (в этнологии культа) святого ИН не только в агиологии, но и в истории церкви, исследованиях средневековой славянской письменности молдавского происхождения, в связи с процессами общественной оптимизации в мире помогли бы в повседневной церковно-практической деятельности не только пастырей, но и всех православных людей.

**Ключевые слова:** история церкви, критическая агиография, агиология, Иоанн Новый (Сочавский), Григорий Цамблак, средневековые славянские рукописи, почитание мучеников.

# The Veneration of Holy Great Martyr John the New of Suceava as the Patron of the Moldavian Land

**E.F. Dovgan**

Institute for Studies of Eastern Christianity at UTSNYC

3041, Broadway, New York, 10027, USA

E-mail: dovganymuk@gmail.com

## **Abstract**

The article focuses on critical historiography and hagiography of the veneration of Holy Great Martyr John the New of Suceava as the patron saint of the area for the population with hagiographic coordinates – the cities of Akkerman (Bilhorod-Dnistrovskiy, Ukraine) and Suceava (Romania). The church veneration of the Saint John the New of Suceava helps to overcome prejudices and other negative ethnic phenomena and contributes to the economic development of a multinational society. A similar study of the veneration (in the ethnology of the cult) of the Saint John The New of Suceava in both hagiology and history of the Church, studies of medieval Slavic writing of Moldavian origin in connection with the world processes of social optimization would help pastors as well as all Orthodox people in everyday church-practical activities.

**Keywords:** hagiology, church history, critical hagiography, Holy Great Martyr John the New (of Suceava), Gregory Tsamblak, medieval Slavic manuscripts, veneration of martyrs.

Критическая агиография или агиологическое исследование почитания Иоанна Нового (ИН) на месте мучения и перенесения его мощей раскрывает историческое влияние на этносоциальные (общеправославные и национальные) и этнополитические (православные румынской и славянской традиции) отношения на территории трёх стран. Агиографический анализ даёт понимание идеи почитания ИН как деятельное стремление православных прихожан к святости, вызванное исторически общим для них сложившимся культом святого – покровителя города, местности или края.

Своеобразие региона связано с многонациональностью или мультикультурностью, что является чертой современного города. Анализ и изучение житийного текста, устных и письменных свидетельств о чудесных случаях и исцелениях, богослужебных текстов, легенд, обычаев и обрядов местного населения показали два направления

исследований – румынский и славянский (или молдавский). В историографии и гимнографии почитания ИИ в ходе исследования выявился ряд проблем, однако для молдавского населения трёх стран покровителем является именно этот святой.

Таким образом, если говорить о географии культа, можно сделать вывод о его распространении по торговым путям с юга на север, от Константинополя к Новгороду. Явление это также захватило Бессарабию, Буковину, Червонную, Западную и Московскую Русь, проникло с востока на запад – с Балкан в Европу, а в новейшее время – и в Северную Америку. В настоящее время официальное церковное распространение культа захватывает территории современной Одесской, Черновицкой, Львовской, Закарпатской областей Украины, юго-восток Польши, всю европейскую часть России, молдавскую часть Румынии и отдельные поселения иммигрантов в США в штате Нью-Гэмпшир, а в Канаде – район Лашин в Монреале и Виннипег.

Нам известно, что влияние особенностей и своеобразия византийской цивилизации на современность многократно рассматривалось в историографии конца XIX – начала XX в. О возникновении культа ИИ и переносе мощей в Землю Молдавскую её господарем Александром Добрым было написано немало работ как румынскими, так и украинскими, молдавскими и русскими учёными. Такое исследование актуально и в настоящее время. Почти всегда всё сводилось к основным составляющим цивилизации – антично-эллинистическому и греческому культурному наследию, римской государственности и праву, отчасти к агиологии, монархической идее и восточному христианству. В принципе, черты византийской цивилизации остались чертами современного мира, включая возникшую сейчас новую тенденцию (как сейчас модно её обозначать) финансового жречества. Народ, проживающий на территории Молдавии, Южной Бессарабии (Буджака), Буковины и румынской Молдовы, который имеет т. н. византийско-балканские корни, в большинстве своём исповедует в повседневной жизни именно культ ИИ [5].

Распространение культа и его заметное влияние на жизнь в Молдавии и городах Сочава и Белгород-Днестровский были столь заметны, что привлекли внимание русских, а затем и румынских учёных уже в начале XVIII в. На сегодняшний день об источниках практики почитания святого ИИ можно получить сведения только из такого уникального корпуса средневековой письменности молдавского происхождения, как рукописи Гавриила Урика и их списки, а также других памятников славянско-молдавской книжности или их копий в архивах или коллекциях древнерусской книжности. Так, об этом писали иеромонах Андроник, игумен Ново-Нямецкого монастыря,

творения и первые свидетельства о практике почитания ИН которого изучали архиепископ Волоколамский Арсений, Полихроний Сырку, Кассиан Богатырец. Также данного вопроса касались Симеон Мариан, Аурелиан Тауту, Николае Йорга, романский епископ Мелхиседек (Штефэнеску) и профессор Ион Богдан из Румынской академии, который после посещения Санкт-Петербурга стал основателем румынской славистики, а также многие другие учёные того времени. Однако первым, кто обобщил сведения румынских, русских и западных историков по благословению епископа Арсения (Стадницкого), был Александр Иванович Яцимирский. В 1904 г. в своей книге он касается историографии практики почитания ИН в связи с участием Григория Цамблака (ГЦ) в прославлении святого в Сочаве (рум. г. Сучава) [11].

В настоящее время в историографии почитания ИН выявлены две линии исследований. Обе они признают святого покровителем Молдавии, а также городов Сочава в Румынии, Белгород-Днестровского на Украине. Основываясь на опыте А.И. Яцимирского, современные русские, болгарские, сербские и румынские слависты (А. Давидов и И. Русев, Ю. Бегунов, Д. Кожухаров, Д. Кенанов, А. Турилов, А. Паскаль, С. Темчин, М. Чучко, Н. Руссев, Ю. Афанасенко и др.) сделали палеографический анализ списков практики почитания ИН – условно назовём это славянской восточной линией [7]. Сюда также относятся исследователи, разделяющие линию изучения тырновского наследия в Молдавии: Г. Михаилэ, А. Пелин, Д. Богдан. Сербские учёные, такие как П. Попович, Д. Павлович, Д. Радойичич и Д. Трифунович, также придерживались славянской историографии, авторства «Мучений Иоанна Нового» ГЦ [6].

Румынских ученых, т. н. западную румынскую линию исследований, представляют Ф. Дж. Томсон, П. П. Панаитеску, П. Наструэл, М. Казаку, Ш. Горовей, Е. Фарей, З. Михай, А. Либидов, Ф. Григореску, В. Демикуц и другие учёные. Эта линия историографии основана на толковании летописи Николая Костина и летоисчисления в списке рукописи «Мучений Иоанна Нового», а также гипотетических версиях таких ученых, как П. Настурэл, М. Казаку, Ш. Горовей, А. Дита, Е. Фариа, бельгийского исследователя Ф. Томсона и др. Они настаивают на том, что перенесение мощей ИН состоялось в 1415 г. Таким образом, румынская линия исследований вносит ряд проблем в историографию культа ИН, а также отрицает, что Григорий Цамблак являлся автором «Мучений Иоанна Нового», являющихся образцом для жизненной практики православного человека [12].

По А. А. Турилову [8], житие ИН написано около 1402 г. монахом Григорием, «игуменом обители Пантократоровой и пресвитером Великой церкви Молдовлахийской», которого большинство исследова-

телей отождествляют с будущим митрополитом Киевским Григорием Цамблаком, болгариним по происхождению, в связи с перенесением мощей святого из города Белгород-Днестровский (Аккерман, Четата Албэ, Мон Кастро) в город Сочава (Румыния) [1: 77]. Так, русскими славистами Ю. Бегуновым и А. Паскалем, а также С. Темчиным подтверждается, что список рукописи «Житие Иоанна Нового» написан одной из наиболее видных фигур Тырновской литературной школы конца XIV – начала XV в., учеником патриарха Евфимия Тырновского. «Житие святого великомученика Иоанна Нового» сохранилось в большом количестве рукописных списков XV–XVIII вв. Православная энциклопедия даёт вероятное количество списков (60) преимущественно русского происхождения [3; 5].

Известно, что старшие списки славяно-молдавского происхождения переписаны известным монахом-книгописцем Гавриилом Уриком [1: 50]. В XVII в. «Житие Иоанна Нового» дважды переводилось на румынский язык: в начале столетия (Бухарест. БАН Румынии. Рум. № 34) и позднее – митрополитом Молдавским святителем Варлаамом. Оно было опубликовано в последнем переводе в составе «Евангелия учительного» (*Cartea româneasca de învățătură. Cazania lui Varlaam. Iasi. 1643. Arhiva mănăstirii Dragomirna. № 1676*) митрополита Варлаама, неоднократно переиздавалось и позднее. В то время осуществлялись и переводы «Жития Иоанна Нового» на греческий язык Никифором, патриархом Александрийским, Мелетием Сиригом, константинопольским патриархом Каллиником III и преподобным Никодимом Святогорцем. Также известно, что богослужебные тексты службы святому ИН на греческом языке были составлены и изданы в Венеции в XVI в. Иустином Декадионом и в середине XVII в. патриархом Александрийским Никифором. Они были изданы в Яссах в 1819 г. [10: 189]. Помимо пространного «Жития Иоанна Нового», как указывает ПЭ в разделе «Иоанн Новый (Сочавский)», митрополит ГЦ написал также краткое житие «Афлисис» с проложным стихом в начале текста. Оно по православному византийскому богослужебному уставу читалось по 6-й песни канона во время утреннего богослужения [5].

Мнение А.И. Яцимирского о том, что «Афлисис» был написан немецким игуменом Феодосием в 1534 г., в настоящее время опровергнуто в связи с датировкой вильнюсского списка памятника 1520-х гг., на что указано в [8]. Так, румынская, или западная, линия исследований вносит некоторую двойственность в историографию культа ИН, которую, возможно, необходимо ещё изучить, т. к. весь корпус славянской книжности молдавского происхождения пока не определён. Однако даже если это произойдёт, вряд ли возможно изменение общей исто-

рии Византийского содружества стран в Средние века, определившего создание Земли Молдавской.

Прологовое «Житие Иоанна Нового» сопровождает не все списки православной службы святому, из многих русских текстов службы оно исключено. Кроме жития и службы ИН, источником для изучения культа является похвальное слово великомученику. В 1534 г. игумен Вознесенского Нямецкого монастыря Феодосий на основании жития составил «Похвальное слово святому великомученику Иоанну Новому», не получившее распространения в рукописной традиции. Оно хранится в Москве и содержится в прибавлении 1574 г. к молдавской Минее служебной на май 1467 г. (РГБ. Унд. № 81). А.А. Турилов определил службу-житие-слово святому как маркирующее литературное произведение славяно-молдавской письменности, представляющее феномен средневекового кириллического книгописания. А.А. Турилов и А.Д. Паскаль, основываясь на исследованиях А.И. Яцимирского, разделили письменность на славяно-молдавскую и славяно-валашскую. Молдавскую средневековую письменность они определили как консервативную, герметичную реплику среднеболгарской в тырновском варианте XIV в. в связи с употреблением письменности в неславянской среде в монастырях и обществе с византийским образованием, где употреблялась служба-житие-слово святому ИН. Русские исследователи определили орфографию (литургический полуустав и скоропись), каллиграфию, текстологическую орнаментику, водяные знаки бумаги, написание букв и оформительской рамки и другие критерии или их отсутствие для определения молдавской книжности. Проблема заключается также в том, что хрестоматийным признаком молдавской книжности является следующее: с XV по XVII в., а потом вплоть до начала XX в. использовались пергамент и выдержанная среднеболгарская орфография. Так что создалось очень запутанное и сложное положение в оценках литературных памятников в хранилищах мира, которое нуждается в дальнейшей исследовательской работе [4].

Так, славянская линия исследований настаивает на документальных источниках и официальных литературно-поэтических произведениях культа великомученика, т. н. житиях. В изданиях церковных Четьи Минеи называют Белеградский, Белгородский, Аккерманский, Трапезундский и Сочавский.

Тело было погребено при местной Белгород-Днестровской греческой церкви на берегу Днестровского лимана после того, как была попытка взять мощи ИН из места захоронения, где забил источник воды. По «Житиям Иоанна Нового» это событие произошло между 1330 и 1340 гг. Капитан или владелец торгового корабля, предавший

ИН на незаслуженные муки, раскаялся и решил тайно увезти мощи на свою родину, в Италию, но великомученик, явившись во сне пресвитеру греческого храма во имя святого пророка Иоанна Крестителя города Белеграда (Белгород-Днестровского), воспрепятствовал этому, приказав священнику спрятать его тело и голову. В Аккермане (Белгород-Днестровском) мощи находились 70 лет, а потом, в 1402 г., воевода Земли Молдавской господарь Александр Добрый по благословению митрополита Иосифа (Мушата) перенёс их в свою столицу Сочаву, где они и находятся по настоящее время [2].

Как мы уже знаем, когда слава чудес великомученика дошла до Земли Молдавской, тогдашний воевода Александр Добрый договорился с генуэзцами из Аккермана, которые согласились уступить за деньги мощи святого великомученика, а он, в свою очередь, подарил их Молдавской митрополии, которая установила мощи ИН в митрополичьем соборе в Мироуцах. Об этом свидетельствует народное предание, которое было записано в первом литературном молдавском памятнике о местности, – «Житиях Иоанна Нового». Житие, чудесные исцеления и события, а также церковную службу святому составил учёный монах ГЦ [3]. О многих чудесных явлениях известно не только из исторических литературных источников. Происходят они и сегодня. Об этом рассказывают и христиане, и инославные паломники к мощам ИН, что соответствует информации русского слависта А.И. Яцимирского, изложенной в книге о ГЦ [11].

Перенос мощей, согласно выводам славистов, был организован ГЦ, мощи были положены в соборной церкви, чтобы придать Сочаве важное политическое и мистическое значение. Так, когда воевода Александр Добрый перевез в Сочаву мощи ИН, для довольно большого количества жителей города святой официально стал покровителем молдаван, а затем был признан великомучеником и святым всей православной церковью. Почитание святого великомученика распространилось во всех поместных православных церквях, т. е. во всём мире, в первую очередь на Украине (Черновцы, Киев), Балканах, а потом из Восточной Европы двинулось в Россию (в Санкт-Петербурге на Сенной площади есть часовня ИН, а в Верхоспасском соборе Московского Кремля – алтарь святого). В новейшее время культ ИН распространяется на север Америки и в Канаду. В Монреале, в районе Лашин, переселенцами из Буковины построена деревянная церковь для почитания великомученика. В Виннипеге (Канада) храм ИН построен переселенцами из Украины, в штате Нью-Гэмпшир (США) – переселенцами из Румынии. В Патерике, записанном архимандритом Иоанникием (Бэлан) на румынском языке, приводится достаточно много свидетельств чудесных исцелений от слепоты,

немоты и паралича, совершившихся в 1960-х гг. по церковным молитвам, обращённым к святому.

По нашему мнению, возможно такое понимание, что, как пишет Косьма Индикоплов в своей книге «Христианская топография», в Средние века такой купец, как ИН, в связи с мореплаванием имел обширные связи и обменивался информацией. Знание языков и географии купцами служило средством общения между людьми того времени – сродни общению в виртуальном пространстве с помощью интернета сейчас [9: 46]. По агиографическим сюжету и языку можно однозначно сделать следующий вывод. Довольно широкое распространение культа святого на север – в Новгород и Московскую Русь – связано с тем, что житийное мучение ИН как исторический факт явилось предтечей и прообразом падения Константинополя в истории нашей цивилизации.

После падения Константинополя и уний с римским папой прообраз святого, использованный воеводой Александром Добрым в строительстве Земли Молдавской как самостоятельного православного государства, приобретает созидательную значимость. Имущество, которое принадлежало купцу, и сама его жизнь как человека были уничтожены. Товары также были отобраны и разделены между градоначальником и купцом – капитаном корабля. Агиологическим или церковно-историческим содержанием почитания мученика, или культа ИН, на наш взгляд, являются Бог-Христос и православное государство [5]. Из-за противоречий между Западной Европой и Османской империей Византия (Ραχ Ορθοδοξα) была уничтожена как государство, была отобрана прибыль от торговли, которую организовали византийские купцы.

После падения Римской империи управлением торговыми путями стали заниматься только венецианские торговцы. Быстрое возникновение, укрепление, а затем падение Земли Молдавской также, на наш взгляд, были связаны с управлением византийскими купцами торговым путём из черноморских портов в Европу и Польшу. О возникновении и организации государства Александром Добрым в журнале «Русин» опубликовано множество работ, которые подтверждают славянскую линию историков и исследователей Земли Молдавской [2].

Коммерческий груз, находившийся у трапезундского купца на корабле, после споров (как мы предполагаем, о православной вере как мировоззрении христианина) был разделён между купцом – владельцем корабля и градоначальником-персом, после того как ИН был оклеветан и казнён. Т. н. агиографическим субстратом культа святого ИН явился жизненный нарратив купца из Трапезунда. Осно-

ванием для культа его жизнь явилась не только как символический образ Христа-Бога, который был оклеветан, истязаем, убит, а одежды его были разделены между истязателями. Он стал пророческим для дальнейшей истории Молдавии. Как в официальной, так и в народной версии житийного нарратива – «Мучений Иоанна Нового», в культе великомученика корабль, на котором плыл святой, явился мысленным образом Церкви (также, в нашем представлении, храм-корабль является образом как Бога-Христа, так и в целом Римской империи как православного государства), где велась дискуссия о мировоззрении христианина, т. е. о вере в Бога.

\*\*\*

В христианской агиографии почти нет святых купцов. Поэтому, на наш взгляд, сначала Молдавская церковь, а затем и вся православная церковь возвела святого ИН в чин великомученика, уделив большое мистическое и идеологическое внимание его жизненному подвигу. Вывод о мистическом покровительстве Земле Молдавской, а затем местности можно сделать после изучения историографии культа ИН. В современной агиологии более позднего периода (XIX в.) купцом в молодости был святой преподобный отец Серафим Саровский, который использовал торговые термины и определения в богословских и литургических сравнениях во время духовных бесед, например с купцом Мотовиловым. Священное Писание Ветхого Завета между Богом и человеком, как с самого начала еврейское, а потом христианское законодательство запрещают ростовщичество человека для собратьев, однако в области торговли, которая имеет свои риски, прибыль разрешается и благословляется Церковью. В Священном Писании Нового Завета Христос хотя и выгонял торговцев из Иерусалимского храма, чтобы отделить торговлю от богослужения, однако с определением цели человека и созданием условий достижения её в Римской империи отношения церкви и государства стали определяющими в Византийском содружестве стран. Если взять теорию трёх функций французского историка религий и лингвиста Жоржа Дюмезиля, индоевропейское общество строится на общегитии трёх сословий – жрецов, воинов и скотоводов. А при изучении культа ИН надо учитывать, что в Средние века торговцы и купцы являлись скрепляющей прослойкой между функцией сословий в обществе [10]. Труд торговцев и финансистов презириался православным народом в те времена.

Таким образом, сначала народное признание в Четате Албэ (Белгород-Днестровский), а затем официальное идеологическое «Житие



Иоанна Нового», которое было взято церковно-государственной властью Земли Молдавской (по Дюмезилю, жрецами), показывают уникальность произошедшего случая, который возвёл торговца ИН после его смерти в сословие т. н. жрецов. Т. е. его культ стал церковным (в индоевропейском обществе – жреческим, по определению Дюмезиля) формированием мировоззрения молдавского народа, который имел в то время славянскую письменность (по Дюмезилю – воинов, дворянства, крестьян, скотоводов). Так культ святого ИН как покровителя государства или местности стал известен и был распространён в начале XV в., а также использован воеводой Александром Добрым для единения народа, развития хозяйства и торговли, создания независимого государ-

ства. С того времени святой стал духовным покровителем местности – Молдовы и Буковины, городов Сочава и Белгород-Днестровский.

В данной статье определены два главных направления исследований в области практики культа ИН как покровителя местности, однако существует ряд источниковедческих и историографических проблем. Таковыми являются не только годы смерти, перенесения мощей, авторства «Жития Иоанна Нового», но и место его мучения и зарождения культа ИН. Например, место мучения ИН румыны определяют как город Керчь в Крыму, что является гипотетической версией ввиду отсутствия документальных источников и археологических исследований. В настоящее время, по мнению румынских учёных, в связи с современным почитанием святой Параскевы в Яссах как покровительницы Румынии почитание ИН носит сугубо локальный характер в городах и областях, таких как Сочава (Румыния), Черновцы и Белгород-Днестровский (Украина), между которыми произошло перенесение мощей святого ИН. Там великомученик православным народом признан покровителем местности.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бегунов Ю.К. «Мучение Иоанна Нового» в сборнике 1-й трети XV в. из собр. Н.П. Лихачёва // Советское славяноведение. 1977. № 4. С. 48–56.
2. Богатырец Кассиан. История Буковинской епархии // Библиотека журнала «Русин». 2015. № 1. С. 229–343.
3. Бакалова Е. Цамблаковото «Мъчение на свети Йоан Нови» в румънската монументална живопис от XVI–XVII век // *Paleobulgarica* – XV. 1991. № 4.
4. Индикоплов Козьма. Книга, нарекаемая Козьма Индикоплов: Древнерус. пер. по рукописи 1495 г. / Изд. подгот. В.С. Голышенко, В.Ф. Дубровина. М.: Индрик, 1997. 776 с. 48 л. ил.
5. Никулина Е.Н. Агиология. Курс лекций. М.: Изд-во ПСТГУ, 2012. С. 17.
6. Паскаль А.Д. Об источниках «Похвального слова Иоанну Новому» // *Slověne*, 2019. Vol. 8, № 1. С. 429–466.
7. РГБ. Москва. Фото из архива СПб. ФИИ РАН. Колл. Н.П. Лихачева. № 364 (1-я треть XV в., без конца).
8. Турилов А.А. Иоанн Новый, Сочавский. Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2010. Т. 24. С. 459–463.
9. Чучко М.К. «И взят Бога на помощь»: соціально-релігійний чинник в житті православного населення північних волостей Молдавського воєводства та австрійської Буковини (епоха пізнього середньовіччя та нового часу). Чернівці: Книги – XXI, 2008. 368 с.
10. *Элиаде Мирча*. История веры и религиозных идей. М.: Критерион. 2002. Т. 1, гл. VIII, § 63.
11. *Яцимирский А.И.* Григорий Цамблук: Очерк его жизни, административной и книжной деятельности. СПб.: Имп. АН, 1904. VI, [1], 501 с., 12 л. ил.
12. *Kosoј Eva*. A Saint Defenfer. The Veneration of Saint John the New of Suceava in Bukovina - From History to Contemporary// *Analele Bucovinei*. 2019. Is 53, № 2. P. 491–506.

## REFERENCES

1. Begunov, Yu.K. (1977) "Muchenie Ioanna Novogo" v sbornike 1-y treti XV v. iz sobr. N.P. Likhacheva ["The Torment of John the New" in the collection of the 1st third of the 15th century. From the collection by N.P. Likhachev]. *Sovetskoe slavyanovedenie*. 4. pp. 48–56.
2. Bogatyrets, K. (2015) History of the Bukovinian Diocese. *Biiblioteka zhurnala "Rusin"* – *Rusin Journal Library*. 1. pp. 229–343 (in Russian).
3. Bakalova, E. (1991) Tsamblakovoto "M"chenie na sveti Yoan Novi" v rum"nskata monumentalna zhivopis ot XVI–XVII vek ["Desire for the light of Yoan Novi" in the Romanian monumental painting of the 16th – 17th century]. *Paleobulgarica* – XV. 4.
4. Indikoplov, K. (1997) *Kniga, narekaemaya Koz'ma Indikoplov* [The Book called Kozma Indikoplov]. Old Rus translation from the manuscript of 1495. Moscow: Indrik.

5. Nikulina, E.N. (2012) *Agiologiya* [Hagiology]. Moscow: Saint Tikhon's Orthodox University of Humanities.
6. Paskal, A.D. (2019) Ob istochnikakh "Pokhval'nogo slova Ioannu Novomu" [On the sources of the "Praise for John the New"]. *Slověne*. 8(1). pp. 429–466.
7. Russian State Library. (n.d.) Moscow. Photo from the Archive of St. Petersburg. FII RAS. Coll. by N.P. Likhachev. No. 364 (1st third of the 15th century, no end)].
8. Turilov, A.A. (2010) Ioann Novyy, Sochavskiy [John the New of Suceava]. In: Patriarch of Moscow and All Russia Kirill. (ed.) *Pravoslavnaya entsiklopediya* [The Orthodox Encyclopedia]. Vol. 24. [s.l.; s.n.]. pp. 459–463.
9. Chuchko, M.K. (2008) "Iv'zyat Boga na pomoshch'": sotsial'no-religiyniy chinik v zhitti pravoslavnogo naseleennyia pivnichnikh volostey Moldavs'kogo voevodstva ta avstriys'koï Bukovini (epokha pizn'ogo seredn'ovichchya ta novogo chasu) ["And take God for help": a socio-religious factor in the life of the Orthodox population of the northern parishes of the Moldavian voivodeship and Austrian Bukovina (the era of the late Middle Ages and modern times)]. Chernivtsi: Knigi – XXI.
10. Eliade, M. (2002) *Istoriya very i religioznykh idey* [History of Faith and Religious Ideas]. Vol. 1. Translated from French. Moscow: Kriterion.
11. Yatsimirsky, A.I. (1904) *Tsamblak: Ocherk ego zhizni, administrativnoy i knizhnoy deyatelnosti* [Grigory Tsamblak: Essay on his life, administrative and book activities]. St. Petersburg: Imperial AS.
12. Kocoj, E. (2019) A Saint Defenfer. The Veneration of Saint John the New of Suceava in Bukovina – From History to Contemporary. *Analele Bucovinei*. 53(2). pp. 491–506.

**Евтихий Феликс Довгань** – исследователь Института изучения восточного христианства при Юнион Теологической семинарии в Нью-Йорке (США).

**Eutichius F. Dovgan** – Institute for Studies of Eastern Christianity at UTSNYC (USA).

**E-mail:** dovganjuk@gmail.com